



Installatie- en gebruikershandleiding

Notice installation et utilisation

Van Marcke Pro Aqua-O-Matic Compact Eco



Inhoudstafel

1. Inleiding
2. Werking van een waterontharder
3. Technische karakteristieken
4. Installatievoorschriften
5. Richtlijnen voor de gebruiker
6. De elektronische timer
7. Opstart, onderhoud en herstellingen
8. Toebehoren

1. Inleiding

Wij danken u voor het vertrouwen dat u in het merk AQUA-O-MATIC en in de firma Van Marcke stelt.

Reeds meer dan 40 jaar is Van Marcke met het merk AQUA-O-MATIC aanwezig op de markt. Voor al onze waterontharders verzorgen wij ook met een eigen team specialisten de dienst na verkoop van onze (en andere) toestellen. Onder de naam VAN MARCKE SERVICE zijn deze specialisten actief in België, Luxemburg en Frankrijk.

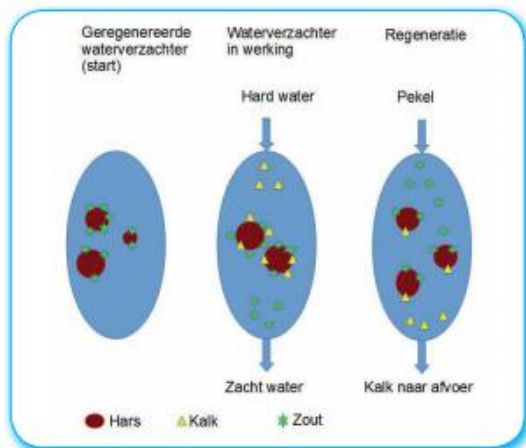
Alle Van Marcke toestellen zijn gemaakt van kwaliteitsmaterialen wat een lange levensduur garandeert, zonder storingen of defecten.

In deze handleiding vindt u richtlijnen omtrent het gebruik en onderhoud van uw waterverzachter.

2. Werking van een waterontharder

Alle Aqua-O-Matic toestellen werken volgens het principe van ionenuitwisseling.

Schematische voorstelling:



Bij ontharding van water zijn in eerst instantie de harsen geladen met natriumionen of zout. Als het harde water in de harstank komt, gaan de calcium- en magnesiumionen de plaats van natriumionen innemen op de harsen. Op deze manier wordt het kalk uit het water genomen. Eenmaal de harsen zijn verzadigd, en dus alle natrium zijn vervangen door de calcium en magnesium, moeten de harsen regenereren. Dit wil zeggen dat er in de zoutbak een concentratie van zout wordt aangemaakt (pekkel = mengeling van water en zout). Deze pekkel wordt vervolgens in de harstank opgenomen. Hierdoor gaan de calcium- en magnesiumionen aanwezig op de harsen worden vervangen door nieuwe natriumionen, en is de verzachter opnieuw klaar om hard water in zacht water om te zetten. Dit proces wordt volautomatisch geregeld door de sturingsklep

3. Technische karakteristieken

De Aqua-O-Matic Compact Eco is beschikbaar in 4 versies, nl

- Compact Eco Mini (sku 286031)
- Compact Eco Mini met Desinfectie (sku 286033)
- Compact Eco Maxi (sku 286032)
- Compact Eco Maxi met Desinfectie (sku 286034)

Het verschil tussen Mini en Maxi is de capaciteit.

Uitvoering	Harsinhoud	Uitwisselings- capaciteit	Capaciteit (L) ontharden van 35°FH naar 0 °fH
Mini	12 liter	60 °fH/m ³	1700 liter
Maxi	21 liter	105 °fH/m ³	3000 liter

Compact Eco met Desinfectie.

Tijdens iedere regeneratie worden de harsen gedesinfecteerd middels chlorinatie. Dit is een hygiënemaatregel, echter niet verplicht.

Productvoordelen Compact Eco:

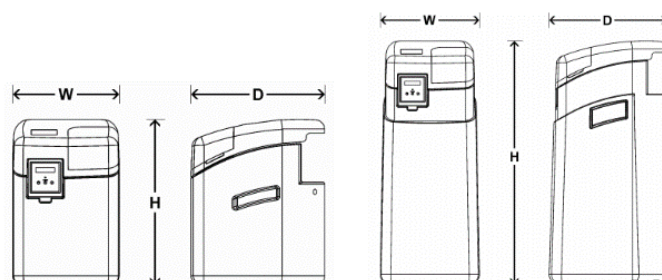
- Volumetrische werking:
het toestel zal pas regenereren wanneer het hars geen natrium-ionen meer bevat (met instelbare minimumfrequentie, standaard 14 dagen) en niet om de x-aantal dagen ongeacht er waterverbruik geweest is of niet.
- Proportionele bezouting:
het toestel berekent zelf hoeveel hars nog bezet is met natrium-ionen en gaat het zoutverbruik aanpassen aan de werkelijk benodigde hoeveelheid.
- Droge zoutbak:
het water nodig voor het bereiden van de pekeloplossing, wordt pas 2 uur voor de regeneratie in de zoutbak gepompt. Na de regeneratie blijft de zoutbak droog tot de volgende regeneratie. Daardoor is de kans op vorming van een zoutsteen veel kleiner dan met een ander toestel, waarbij er altijd water in de zoutbak staat.
- Alarm Zouttoevoeging:
de COMPACT ECO toestellen berekenen aan de hand van het aantal uitgevoerde regeneraties de hoeveelheid zout die theoretisch nog aanwezig is in de zoutbak. Wanneer het tijd is om zout bij te vullen, zal de display aan-en uitknipperen met de melding "contr zoutniveau".

- Herinnering onderhoud:
het toestel geeft 1 jaar na de laatste onderhoudsbeurt een aanduiding op het scherm “bel onderhoud”. Het is belangrijk om uw waterverzachter jaarlijks te laten onderhouden : zo verzekert u zich van een perfecte werking en jarenlang genot van uw investering. Zie hoofdstuk 6 voor meer info over de uiterst voordelige onderhoudscontracten die wij u kunnen aanbieden.
- Proportionele resthardheidsregeling:
Indien gewenst, wordt het kalkrijk water niet volledig onthard naar 0 °fH, maar wordt een bepaalde hardheid in het water behouden. De proportionele resthardheid garandeert een constante resthardheid, in verhouding tot de afgenomen hoeveelheid water.

Technische Kenmerken			
		Compact Eco Mini	Compact Eco Maxi
AANSLUITGEGEVENS			
Nominale aansluitdiameter		DN 25 (1")	DN 25 (1")
Minimale aansluiting riool		DN 50	DN 50
Aansluiting aan net	[V]/[Hz]	220/50	220/50
Elektrisch vermogen verbruikt **	[VA]	12	12
Type bescherming		IP 54	IP 54
RENDEMENT GEGEVENS			
Nominale druk (PN)	[bar]	10	10
Werkingsdruk min/max	[bar]	2,0 / 8,0	2,0 / 8,0
Nominaal debiet (voor voedingswater 20 d°H en resthardheid 8d°H)	[m³/h]	1,8	3
Drukval voor nominaal debiet	[bar]	0,8	0,8
Nominale capaciteit	[mol]	6,2	11
	[m³ x °dH]	35	62
Capaciteit per kg regeneratiezout	[mol/kg]	3,7	3,7
METEN EN GEWICHTEN			
W Breedte installatie	[mm]	352	391
H Hoogte installatie	[mm]	546	963
D Diepte installatie inclusief bypass	[mm]	580	605
Hoogte veiligheidsoverloop zoutbak	[mm]	300	714
Hoogte aansluiting voedingswater	[mm]	450	805
Hoogte aansluiting zacht water	[mm]	450	805
Geschat gewicht in werking	[kg]	50	110
Leeggewicht	[kg]	19	31
Zoutverbruik per regeneratie (maximaal)	[g]	1700	3000
Inhoud zoutbak	[kg]	25	65
Hoeveelheid spoelwater per regeneratie	[l]	66	110
TEMPERATUUR			
Maximum watertemperatuur	[°C]	30	30
Maximum omgevingstemperatuur	[°C]	40	40

* door de proportionele bezouting kan het zoutverbruik lager zijn

** Piekverbruik tijdens regeneratie



4. Installatievoorschriften

Installeer het toestel op een droge plaats waar voldoende ruimte is. Zorg dat het toestel achteraf nog gemakkelijk te bereiken is voor onderhoudswerkzaamheden.

Zorg ervoor dat de ondergrond stevig genoeg is om het gewicht van het toestel in werking te dragen. (Zie tabel technische kenmerken) In de nabijheid van de waterverzachter dient een stopcontact geïnstalleerd te worden en een afvoer voorzien te worden.

Zorg ervoor dat de ondergrond vrij van onzuiverheden is om beschadigingen van de bak te voorkomen.

De afvoerslang is reeds verbonden met het toestel. Verbind deze op een conforme manier (EN 1717) met een vaste afvoerbuis. De afvoerhoogte wordt bepaald door de lengte van de afvoerslang (1600 mm) : deze niet verticaal verlengen, bij twijfel de technische dienst contacteren.

Maximale opvoerhoogte vanaf de grond : ECO MINI = 2050 mm en ECO MAXI = 2400 mm.

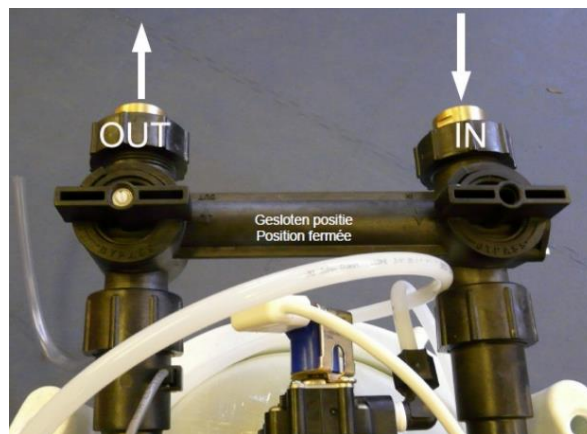
Installeer altijd een filter voor de waterverzachter: een gewone vuilfilter (100 µm) is voldoende, installeer géén actief-kool filter voor de verzachter maar indien gewenst na de verzachter.

Installeer de waterverzachter NA een drukverhogingsgroep indien aanwezig en niet ervoor.

Zorg dat er minstens 3 meter leiding is tussen de uitgang van de waterverzachter en de ingang van een boiler.

Installeer het toestel met de bypass in gesloten positie om te vermijden dat er vuil of water in het toestel terecht komt. Laat na de installatie de bypass in gesloten positie en verbind de stekker nog niet met het stopcontact : dit wordt gedaan door de technicus tijdens de opstart van het toestel.

Volg de richting van de pijlen op de bypass, bekijk aandachtig de volgende afbeelding alvorens de werken te beginnen.



Monteer de bypass zoals aangegeven op de foto. Let op de stand van de 2 afsluitkranen. De positie zoals op de foto is de “gesloten” positie. Laat deze afsluitkranen in de de “gesloten” positie. De technicus zal deze kranen voor het eerst openen tijdens de inbedrijfstelling van het toestel.

Let erop dat alle dichtingen gemonteerd zijn !

De afvoerslang is reeds voorgegemonteerd op de waterverzachter. Het is een doorzichtige PVC-slang met een lengte van 170 cm. De maximale opvoerhoogte wordt bepaald door deze slang : de afvoerslang mag niet verticaal verlengd worden! Eventueel mag u de slang horizontaal verlengen maar hoe korter de afvoerslang, hoe minder het toestel belast wordt.

De afvoerslang dient vrij uit te lopen in een afvoerleiding conform EN1717: dit wil zeggen dat er minstens 2 cm vrije ruimte moet zijn tussen het uiteinde van de afvoerslang en de rioleringsbuis of sifon. Dit dient om te vermijden dat water van de riolering zou kunnen in contact komen met het drinkwater van in de verzachter.

Voor de EN1717 conforme bevestiging van de afvoerleiding, wordt de Airgap standaard meegeleverd.

5. Richtlijnen voor de gebruiker

De Compact ECO waterverzachters zijn uiterst eenvoudig in gebruik.

De technicus zal u tijdens de inbedrijfstelling een deskundige uitleg geven over het toestel en over het gebruik van zacht water.

Het enige wat u moet doen aan uw toestel is zout toevoegen.

De compact ECO berekent zelf het zoutverbruik en gaat u een signaal geven wanneer er zout moet bijgevoegd worden : de display zal knipperen. Nadat u zout heb bijgevuld, zet u de teller weer op 0. Dit doet u door op de scroll toets (knop met 2 pijlen) te drukken, tot u afleest op het scherm "RESET TELLER". Bevestig door druk op de knop 'pijl naar beneden'.

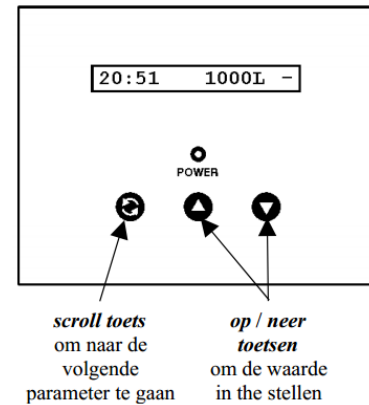
Gebruik enkel zout geschikt voor waterverzachters !

Indien gewenst kunt u via de dienst na verkoop van Van Marcke (Van Marcke Service) zout aan huis laten leveren. Bij een levering vanaf 5 zoutzakken, gaat de technicus de instelparameters controleren en de hardheid van het water meten : zo wordt uw toestel regelmatig eens gecontroleerd en kan er ingegrepen worden indien nodig.

Pas op : deze controle is géén onderhoud ! Bij een onderhoud wordt de besturingsklep volledig gedemonteerd en worden alle onderdelen nagezien en vervangen indien nodig.

Uw Compact ECO verzachter zal op regelmatige tijdstippen (afhankelijk van uw waterverbruik) een regeneratie uitvoeren. Bij normaal gebruik zal deze regeneratie steeds 's nachts plaatsvinden (of op een ander door u gekozen uur).

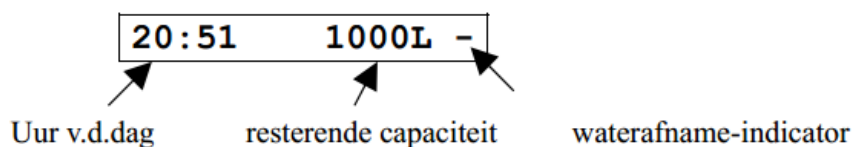
6. De Elektronische Timer



De elektronische timer gebruikt een Printed Circuit Board (PCB) uitgerust met een microprocessor en NOVRAM®. De programmatie gebeurt via de 3 toetsen op het bedieningspaneel met LCD-display.

Servicemodus

In servicemodus verschijnen het uur v.d. dag en de resterende capaciteit op het display:



In geval van waterafname, telt de resterende capaciteitsteller af per eenheid, t.t.z. per liter; bovendien zal de waterafname-indicator ronddraaien. Door een kraan stroomafwaarts van het toestel te openen, kan het correct functioneren van de debietmeter nagekeken worden d.m.v. deze teller en indicator. Elke dag herrekent de besturingsklep automatisch de reservecapaciteit, als een voortschrijdend gemiddelde. Permanent vergelijkt ze de resterende capaciteit en de berekende reservecapaciteit met elkaar; wanneer de resterende capaciteit gelijk wordt aan de reservecapaciteit, verschijnen het uur v.d. dag en de indicatie "REGEN" op het display, om aan te geven dat een uitgestelde regeneratie gestart wordt op het geprogrammeerde uur van regeneratie:



In geval van volledige uitputting van het harsbed (reservecapaciteit gelijk aan nul) alvorens het geprogrammeerde uur van regeneratie bereikt is, zal het toestel onmiddellijk regenereren.

Regeneratiemodus

In regeneratiemodus verschijnen de huidige regeneratiecyclus en, waar relevant, de resterende duur v.d. cyclus op het display:

1. Pekelbakvulcyclus

PEKELBAKVULLING

2. Pekelbereidingscyclus

BEREIDING PEKEL

3. regeneratiecycli

Rgn:XXX CycY:ZZZ

↑ ↑ ↑
resterende duur huidige regen. resterende duur
v.d. regen cyclus v.d. cyclus

De besturingsklep kan ten allen tijde naar de servicepositie gereset worden door op de scroll toets te drukken, waardoor de besturingsklep manueel door de regeneratiecycli gevoerd wordt.

OPMERKING: Indien u de regeneratiecyclus onderbreekt, kunt u zout in de watertoevoer krijgen.

De duur van de pekelpakvulcyclus wordt berekend proportioneel aan het waterverbruik sinds de laatste regeneratie.

Om veiligheidsredenen:

1. wordt automatisch een reserve van 10% toegevoegd;
2. wordt een minimum van 60% van de duur van de pekelpakvul-cyclus @ max bezouting aangehouden;
3. wordt elke 10^{de} regeneratie uitgevoerd met een pekelpakvul-cyclus @ max bezouting

Stroomonderbreking

Ingeval van een stroomonderbreking zal het programma voor onbepaalde tijd in het NOVRAM® opgeslagen worden, terwijl een ingebouwde SuperCap (condensator) het juiste uur van de dag zal behouden gedurende meerdere uren; dientengevolge is het mogelijk dat, i.g.v. een langdurige stroomonderbreking, het uur van de dag niet bijgehouden wordt; wanneer dit gebeurt, zal wanneer de stroomtoevoer hersteld is, de aanduiding van het uur van de dag knipperen, hetgeen betekent dat het uur van de dag opnieuw moet ingesteld worden; zie "Programmatie-instructies voor het Eindgebruiker-niveau" om het juiste uur van de dag in te stellen.

Wanneer een stroomonderbreking zich voordoet tijdens de uitvoering van een automatische regeneratie, zal de besturingsklep onmiddellijk naar de servicepositie terugkeren. Wanneer de stroomtoevoer hersteld is, zal de besturingsklep in de servicepositie 60 sec. wachten en opnieuw een volledige regeneratie starten van bij het begin.

Defect Timer

Ingeval van een timer-panne, zal de volgende melding op het display verschijnen:

Service Required

In dit geval kan het probleem mogelijkerwijze opgelost worden door eenvoudigweg in één van de programmatie-niveaus te gaan. Indien het probleem echter aanhoudt, dient professionele bijstand ingeroepen te worden.

Programmatie

- Tijdens het programmeren is het noodzakelijk om de gewenste wijzigingen binnen 60 sec in te voeren. Anders zal de microprocessor de programmatie automatisch afbreken en terugkeren naar de servicemodus, waarbij alle eventueel ingevoerde wijzigingen aan het programma verloren gaan; in dit geval zal het nodig zijn het programmatie proces opnieuw te starten.
- Alle programmaparameters zijn gegroepeerd in verschillende gebruiker afhankelijke niveaus (eindgebruiker / installateur / OEM / fabriek). Het eindgebruiker niveau is vrij toegankelijk, er is geen specifieke toegangscode vereist; om toegang te krijgen tot één van de andere 3 specifieke niveaus, dient de juiste toegangscode ingevoerd te worden, t.t.z. dienen de toetsen in de juiste volgorde ingedrukt te worden.
- In de programmatiemodi impliceert een knipperende aanduiding dat deze parameter ingesteld kan worden door op de “op” toets of “neer” toets te drukken; in deze Technische Handleiding wordt dit aangegeven d.m.v. een cursief lettertype.

Programmatie-instructies voor het Eindgebruiker-niveau

De basisconfiguratie van het toestel is voorgeprogrammeerd; het Eindgebruiker-niveau laat de eindgebruiker toe om op een snelle manier de werkingsparameters in te stellen, in overeenstemming met zijn eigen specifieke situatie.

- Zorg ervoor dat de besturingsklep zich in de servicemodus bevindt.
- Druk op de “scroll” toets; op het display verschijnt:

Language : *English*

Druk op de “op” toets of “neer” toets om de taal in te stellen.

- Druk nogmaals op de “scroll” toets; op het display verschijnt:

Klok: 20:51

Druk op de “op” toets of “neer” toets om het uur v.d. dag in te stellen.

- Druk nogmaals op de “scroll” toets; op het display verschijnt:

Hardheid: XX° F

Druk op de “op” toets of “neer” toets om de waterhardheid van het **inkomende onbehandelde** water in te stellen.

- Druk nogmaals op de “scroll” toets; op het display verschijnt:

Regen in 10 sec

Indien de besturingsklep in deze positie gelaten wordt, zal de countdown teller tot 0 sec aftellen en een onmiddellijke regeneratie starten.

Druk op de “scroll” toets alvorens de countdown teller 0 sec heeft bereikt, om deze modus te annuleren.

7. Opstart, onderhoud en herstellingen

Opstart

Na de installatie voorziet Dienst Waterbehandeling in de opstart van de toestellen. De opstart is een service verleend door Van Marcke Service, en dus geen extra kost voor u of uw klant.

Opstartdatum = start garantieperiode (2 jaar op alle toestellen)

Een opstart is eenvoudig aan te vragen:

- Tel: 056/23 75 83 of
- Mail: service@vanmarcke.be
- Vereiste gegevens
 - o Type toestel
 - o Contactgegevens eindklant
 - o Contactgegevens installateur

Onderhoud

Uw AQUA-O-MATIC is een perfect uitgebalanceerd systeem, waarin alle onderdelen op elkaar afgestemd zijn om een zo zuinig mogelijke werking van het toestel te bekomen.

De specificaties op het gebied van zout- en waterverbruik behoren tot de laagste van het actuele aanbod op de markt.

Om een voortdurende optimale werking van uw toestel te garanderen raden wij u ten zeerste aan het toestel jaarlijks te laten onderhouden : zo bent u ervan verzekerd dat alle onderdelen perfect blijven bijdragen tot optimale prestaties.

Tijdens een onderhoud wordt de besturingsklep van het toestel volledig gedemonteerd en worden alle onderdelen gecontroleerd en vervangen indien nodig. Tevens worden alle instelparameters nagezien en wordt de hardheid van uw water gecontroleerd en bijgesteld indien nodig.

U kan jaarlijks zelf onze dienst na verkoop (Van Marcke Service) contacteren om een onderhoudsbeurt aan te vragen, maar nog eenvoudiger EN zekerder wordt het wanneer u een onderhoudscontract afsluit voor uw waterverzachter.

Nazorg zonder onderhoudscontract:

- Verplaatsingskosten
- Werkuren
- Eventuele onderdelen
- Op initiatief van de eindklant
- Indien 5 zakken zout worden besteld voor levering tijdens onderhoud, vervallen de verplaatsingskosten

Nazorg met onderhoudscontract:

- Forfaitair jaarlijks bedrag voor alle verplaatsingskosten en werkuren, ongeacht het aantal interventies
- Daarnaast worden eventuele onderdelen en zoutleveringen doorgerekend, rekening houdende met de garantieperiode
- 1 jaarlijks onderhoud op initiatief van Van Marcke

Zoutleveringen

Zoutleveringen zijn mogelijk.

Vanaf 5 zakken (5 x 25kg = 125 kg), dan:

- Gratis levering
- Gratis check van het toestel op goede werking van alle functies

Een zoutlevering is eenvoudig aan te vragen:

- Tel: 056/23 75 83 of
- Mail: service@vanmarcke.be

Herstellingen

Indien u vermoed dat er een probleem is met uw toestel, of u heeft advies nodig, dan kan u steeds terecht bij onze medewerkers op de dienst na verkoop : u kan hen bereiken op het nummer +32 56/23 75 83 (Belgie) of +33 320/66 23 39 (Frankrijk).

Zij zullen u graag te woord staan en een afspraak regelen wanneer een interventie nodig zou blijken.

8. Toebehoren

Filter

Bescherm steeds uw waterontharder tegen kleine onzuiverheden met een terugspoelfilter

SKU 285700 of 285705 (incl drukreductie)



Testkit waterhardheid

Testkit voor het meten van inkomende en uitgaande waterhardheid SKU 283320



Sifon

Vermijd geurhinder bij de pekelafoer SKU 130227



Zout

Zoutkristallen SKU 286994 of zouttabletten SKU 286990



**** Version Francaise ****

Tableau de contenu

1. Avant-propos
2. Fonctionnement de l'adoucisseur
3. Fiche technique
4. Guide d'installation
5. Renseignement pour l'utilisateur
6. Timer elektronik
7. Démarrage, entretien et réparations
8. Accessoires

1. Avant-propos

Nous vous remercions d'avoir fait confiance à la firme Van Marcke et à notre marque AQUA-O-MATIC.

Depuis 40 ans, Van Marcke est actif sur le marché avec la marque AQUA-O-MATIC. Pour tous nos adoucisseurs, nous avons un service après vente avec une équipe de spécialistes, sous le nom de Van Marcke Service. Les spécialistes sont actifs en Belgique, au Luxembourg et en France.

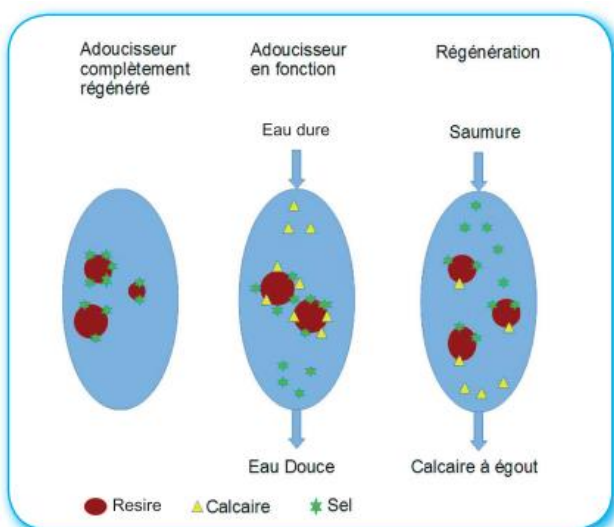
Tous les appareils Van Marcke sont fabriqués avec de matériaux de qualité qui garantissent une longue durée de vie, sans pannes ou défauts.

Dans cette notice vous trouverez les directives pour l'utilisation et l'entretien de votre adoucisseur.

2. Fonctionnement de l'adoucisseur

Tous les appareils Aqua-o-Matic fonctionnent selon le principe d'échange d'ions.

Présentation Schématique:



Lors de l'adoucissement de l'eau, les résines sont d'abord chargées d'ions de sodium ou sel. Lorsque l'eau dure entre dans le réservoir à résine, les ions de calcium et de magnésium prennent la place des ions de sodium sur les résines. C'est ainsi que le calcaire est éliminé de l'eau. Lorsque les résines arrivent à saturation, ce qui signifie que tout le sodium a été remplacé par le calcium et le magnésium, les résines doivent être régénérées. Cela veut dire qu'une concentration de sel est produite dans le bac à sel (saumure = mélange d'eau et de sel). Cette saumure est ensuite absorbée dans le réservoir à résine. De ce fait, les ions de calcium et de magnésium présents sur les résines sont remplacés par de nouveaux ions de sodium, et l'adoucisseur est à nouveau prêt à transformer l'eau dure en eau adoucie. Ce processus est réglé de façon entièrement automatique par la vanne de commande.

3. Fiches Techniques

L'Aqua-O-Matic Compact Eco existe en 4 versions:

- Compact Eco Mini (sku 286031)
- Compact Eco Mini avec Désinfection (sku 286033)
- Compact Eco Maxi (sku 286032)
- Compact Eco Maxi avec Désinfection (sku 286034)

La différence entre le Mini et Maxi est la capacité.

Type	Quantité résine	Capacité échange	Capacité (L) adoucir de 35°FH à 0 °FH
Mini	12 litres	60 °fH/m ³	1700 litres
Maxi	21 litres	105 °fH/m ³	3000 litres

Compact Eco avec désinfection.

Pendant chaque régénération les résines sont désinfectées par chlorination. Ceci c'est une mesure d'hygiène.

Caractéristiques techniques :

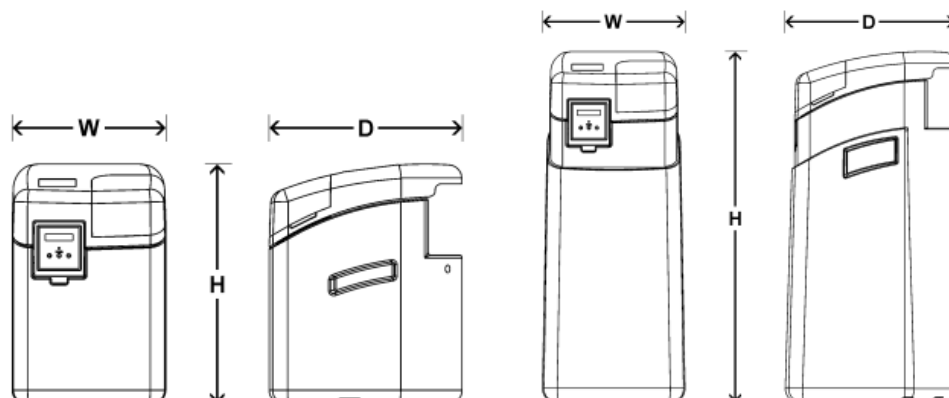
- Fonctionnement volumétrique:
l'appareil va uniquement régénérer dès que la résine ne contient plus d'ions de sodium (avec fréquence minimale réglable, standard 14 jours) et pas tous les x-jours indépendamment la consommation d'eau.
- Saumurage proportionnel:
l'appareil calcule la quantité restante d'ions de sodium sur la résine et en fonction de cela va adapter la consommation de sel à la quantité nécessaire.
- Bac à sel sec:
la quantité nécessaire d'eau pour la préparation de la saumure sera pompée seulement 2 heures avant la régénération dans le bac à sel. Après la régénération le bac à sel reste sec jusqu'à la prochaine régénération. Le risque de la formation d'un bloc de sel est, de ce fait, fortement réduit.
- Calcul de la consommation de sel avec indication:
les appareils COMPACT ECO calculent à l'aide des régénération déjà effectuées la quantité de sel qui est théoriquement encore présente dans le bac à sel. Quand il est temps de remplir le bac à sel, le visuel clignotera avec l'inscription "contr niveau sel".

- Mémoire entretien:
l'appareil indique sur le visuel, 1 an après la dernière visite d'entretien, "appelez entretien". Il est important d'entretenir votre adoucisseur de manière annuelle: cela vous garantira un fonctionnement parfait. Dans le chapitre 6 vous trouverez les informations sur les contrats d'entretien avantageux que nous pouvons vous proposer.
- Régulation dureté résiduelle proportionnelle:
Si vous le souhaitez, l'eau dure n'est pas entièrement adoucie à 0 °fH, mais l'eau est maintenue à une certaine dureté. La dureté résiduelle proportionnelle garantit une dureté résiduelle constante, par rapport à la quantité d'eau consommée.

Données techniques			
		Compact Eco Mini	Compact Eco Maxi
DONNEES DE RACCORDEMENT			
Raccordement		DN 25 (1")	DN 25 (1")
Raccordement minimal égout		DN 50	DN 50
Raccordement électrique	[V]/[Hz]	220/50	220/50
Puissance électrique consommée**	[VA]	12	12
Type de protection		IP 54	IP 54
DONNEES RENDEMENT			
Pression nominale	[bar]	10	10
Max pression hydraulique	[bar]	2,0 / 8,0	2,0 / 8,0
Débit horaire (pour eau alimentée 20 d°H et dureté résiduelle 8 d°H)	[m³/h]	1,8	3
Perte de pression pour débit horaire	[bar]	0,8	0,8
Capacité	[mol]	6,2	11
	[m³ x °dH]	35	62
Capacité par kg sel régénération	[mol/kg]	3,7	3,7
MESURES ET POIDS			
W Largeur installation	[mm]	352	391
H Hauteur installation	[mm]	546	963
D Profondeur installation bypass inclu	[mm]	580	605
Hauteur trop-plein bac à sel	[mm]	300	714
Hauteur raccordement eau alimentée	[mm]	450	805
Hauteur raccordement eau adoucie	[mm]	450	805
Poid estimé en mode de fonctionnement	[kg]	50	110
Poid vide	[kg]	19	31
Max consommation sel par régénération	[g]	1700	3000
Contenu bac à sel	[kg]	25	65
Consommation eau par régénération	[l]	66	110
TEMPERATURE			
Max température eau	[°C]	30	30
Max température ambiante	[°C]	40	40

* grâce au saumurage proportionnelle la consommation de sel peut être inférieure

** consommation de pointe pendant la régénération



4. Guide d'installation

Installez votre appareil à un endroit sec et où il y a suffisamment d'espace. Veillez à ce que l'appareil est par la suite facilement accessible pour les travaux d'entretien.

La base doit aussi être assez solide pour porter l'appareil (regardez les caractéristiques techniques).

A proximité de l'appareil, veuillez prévoir une prise électrique et une évacuation.

Assurez-vous que la surface est exempte d'impuretés pour éviter tout dommage du bac.

Le tuyau d'évacuation est déjà monté sur l'appareil. Il faut le raccorder d'une manière conforme (EN 1717) avec une conduite d'évacuation fixe. La hauteur d'évacuation est déterminée par la longueur du tuyau d'évacuation (1600 mm) : ne pas rallonger verticalement, en cas d'hésitation veuillez contacter le service après-vente.

Hauteur de refoulement maximum à partir du sol : ECO MINI = 2050 mm et ECO MAXI = 2400 mm.

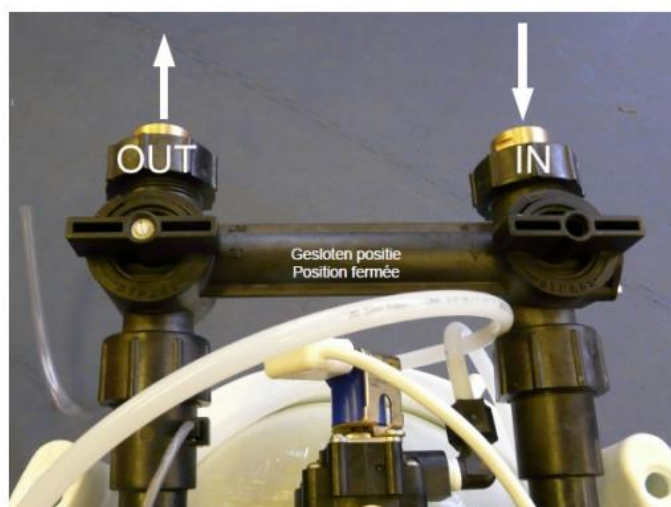
Installez toujours un filtre avant l'adoucisseur: un filtre sédiment simple (100 µm) est suffisant, n'installez jamais un filtre au charbon actif avant l'adoucisseur mais en cas de souhait après l'adoucisseur.

Installez l'adoucisseur APRES un groupe de surpression en cas de présence et pas avant.

Veillez également prévoir une longueur d'au moins 3 mètres entre la sortie de l'adoucisseur et l'entrée du boiler.

Installez l'appareil avec le bypass en position fermée pour éviter l'intrusion d'impuretés ou d'eau dans l'appareil. Laissez le bypass, après installation, en position fermée et ne branchez pas encore la prise: cela est effectué par notre technicien pendant la mise en marche.

Suivez la direction des flèches sur le bypass, regardez attentivement les flèches sur le bypass sur la prochaine page avant de commencer les travaux.



Montez le bypass comme démontré sur la photo. Tenez compte de la position des 2 robinets de fermeture. La position sur la photo est la position fermée. Laissez les robinets de fermeture en position fermée. Le technicien les ouvrera pendant la mise en service de l'appareil.

Regardez que les joints sont tous montés !

Le tuyau d'évacuation est prémonté sur l'adoucisseur. C'est un tuyau transparent en PVC avec une longueur de 170 cm. La hauteur de refoulement maximale est déterminée par ce tuyau : le tuyau d'évacuation ne peut pas être rallongé verticalement! Vous pouvez éventuellement le rallonger horizontalement.

Le tuyau d'évacuation doit être prévu d'un écoulement libre conformément EN 1717 : il doit avoir un espace libre d'au moins 2 cm entre le bout du tuyau et la conduite vers l'égout ou siphon. Cela pour éviter tout contact entre le réseau d'eau potable et l'égout.

Pour le raccordement à l'égout conformément EN1717, vous trouverez un Airgap dans l'emballage.

5. Renseignement pour l'utilisateur

Le compact ECO est très facile au niveau de l'utilisation.

Le technicien vous donnera pendant la mise en service une explication spécialisée sur l'appareil et sur l'utilisation de l'eau douce.

La seule chose que vous devez faire est ajouter du sel.

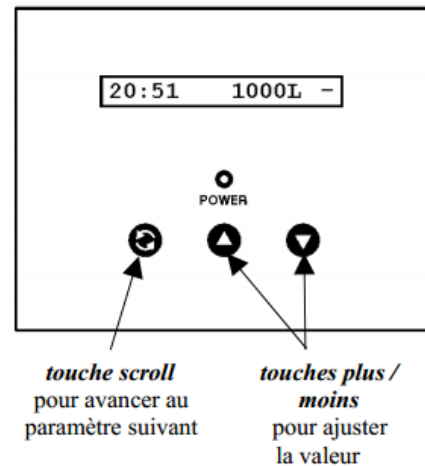
Le compact ECO calcule la consommation de sel et va donner un signal quand le remplissage du bac à sel est nécessaire : le visuel va clignoter. Dès que vous avez rempli le bac avec du sel, il suffit de remettre le compteur à zéro en appuyant la touche 'Scroll', jusqu'au vous lisez "RESET COMPTEUR" sur l'écran. Confirmer par appuyer la touche 'Flèche en bas'.

Utilisez seulement du sel pour adoucisseur !

Le service après-vente (Van Marcke Service) peut, sur votre souhait, livrer le sel à domicile. Le technicien va également contrôler les paramètres et la dureté de l'eau si c'est accompagné avec une commande de 5 sacs de sel.

Faites attention : ce contrôle ne signifie pas un entretien ! Dans un entretien, la vanne de commande est complètement démontée et tous les éléments seront revus et éventuellement remplacés.

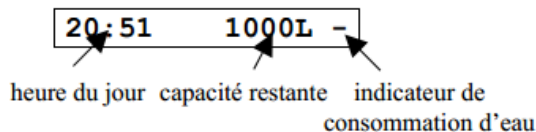
6. Le Timer électronique



Le programmateur électronique utilise une plaquette électronique, équipée d'un micro-processeur et NOVRAM®. Toute la programmation est faite par moyen du clavier tactile à 3 touches avec écran LCD.

Mode service

En mode service l'heure du jour, la capacité restante et l'indicateur de consommation d'eau apparaissent sur l'écran:



Le compteur de la capacité restante décompte par unité, c.a.d. par litre. En plus, l'indicateur de consommation d'eau révolte lors d'une prise d'eau. De cette façon le fonctionnement du compteur d'eau peut être vérifié. Chaque jour l'appareil recalculera automatiquement la capacité de réserve, en fonction de l'usage d'eau des derniers 7 jours. En permanence il compare la capacité restante avec la capacité de réserve calculée; quand la capacité restante égalise la capacité de réserve, l'heure du jour et l'indication "REGEN" apparaissent sur l'écran, indiquant qu'une régénération retardée sera déclenchée à l'heure de régénération programmée:



En cas d'épuisement complet du lit de résine (capacité restante égalise zéro) avant qu'une régénération retardée ait eu lieu, à cause d'une consommation d'eau excessive, l'appareil régénérera immédiatement.

Regeneratiemodus

En mode régénération le cycle de régénération actuel et, si rélevant, la durée restante du cycle de régénération apparaissent sur l'écran:

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. renvoi d'eau au bac à sel: | RENOI D 'EAU |
| 2. préparation de saumure: | PREP . SAUMURE |
| 3. cycle de régénération: | Rgn :XXX CycY :ZZZ |
- ↑ ↑ ↑
durée restante de la régén. cycle de régén. actuel durée restante du cycle

La durée du cycle de renvoi d'eau au bac à sel est calculée en proportion de la consommation d'eau depuis la dernière régénération:

Pour des raisons de sécurité:

1. une réserve de 10% est rajoutée automatiquement;
2. un minimum de 60% de la durée du cycle de renvoi d'eau @ saumurage max. est retenu;
3. chaque 10 ième régénération est exécutée avec un renvoi d'eau @ saumurage max.

REMARQUE: Si vous interrompez la régénération, vous pouvez obtenir de la saumure dans l'alimentation d'eau.

Panne de courant

Lors d'une éventuelle panne de courant, le programme sera stocké dans le NOVRAM® pour une durée indéfinie, lorsqu'une SuperCap (condensateur) maintiendra l'heure du jour correcte pendant une période de plusieurs heures; par conséquent il est possible que, lors d'une panne de courant de longue durée, l'heure du jour n'est pas maintenue; dans ce cas, lors du rétablissement du courant, l'indication de l'heure du jour clignotera, ce qui veut dire que l'heure du jour doit être réglée de nouveau; voir "Instructions de programmation pour le niveau Particulier" pour régler l'heure du jour correcte. Quand la panne de courant se produit pendant l'exécution d'une régénération automatique, la vanne de commande retournera directement à la position de service; lors du rétablissement du courant, la vanne de commande restera 60 sec dans la position de service et recommencera une régénération complète dès le début.

Défaut de programmeur

En cas d'un défaut de programmeur, l'annonce suivante apparaîtra sur l'écran:

Service Required

Dans ce cas le problème pourrait être résolu en accédant à un des niveaux de programmation. Si le problème persiste, il est nécessaire de faire appel à une assistance professionnelle.

Programmation

!!! ATTENTION

- Pendant la programmation, il est nécessaire d'introduire les modifications désirées dans un délai de 60 sec. Autrement le micro-processeur interrompra la programmation automatiquement et retournera à la position de service, suite à laquelle tous changements éventuellement faits au programme sont perdus. Si ceci se passe, il faudra recommencer le procès de programmation.
- Tous les paramètres de programme sont regroupés en différents niveaux dépendant de l'utilisateur (particulier / OEM / usine). Le niveau du particulier est accessible librement, il n'y a aucun code d'accès nécessaire; afin d'accéder au niveau OEM, le code d'accès correct doit être introduit.
- Dans les modes de programmation une indication clignotante implique que ce paramètre peut être ajusté en appuyant sur la touche plus ou moins; dans ce Manuel Technique ceci est exprimé par moyen d'un type de caractère cursif.

Instructions de programmation pour le niveau Particulier

La configuration de base de l'appareil est préprogrammée; le niveau Particulier permet au particulier de régler de manière rapide les paramètres de fonctionnement, en concordance à sa situation spécifique.

- Assurez-vous que la vanne de commande se trouve en mode service.
- Appuyez sur la touche scroll; l'écran affiche:

Language: *English*

- Appuyez sur la touche plus ou la touche moins pour régler la langue.
- Appuyez à nouveau sur la touche scroll; l'écran affiche:

Horloge: *20:51*

- Appuyez sur la touche plus ou la touche moins pour régler l'heure du jour.
- Appuyez à nouveau sur la touche scroll; l'écran affiche:

**Sel rajouté?
Réinitialiser ↓**

- Appuyez sur la touche moins pour remettre à zéro le compteur du niveau de sel.

- Appuyez à nouveau sur la touche scroll; l'écran affiche:

Dureté: XX°f

- Appuyez sur la touche plus ou la touche moins pour régler **la dureté de l'eau à l'entrée**.
- Appuyez à nouveau sur la touche scroll; l'écran affiche:

Régén dans 10 sec

- Si la vanne de commande est laissée dans cette position, le compteur à rebours décomptera jusqu'à 0 sec et déclenchera une régénération immédiate.
- Appuyez sur la touche scroll avant que le compteur à rebours ait atteint 0 sec, pour annuler ce mode.

7. Démarrage, entretien et réparation

Démarrage

Après l'installation, le Service Traitement de l'eau se charge de la mise en route des appareils. La mise en route est un service offert par Van Marcke Service et ne représente pas un coût supplémentaire que ce soit pour vous ou votre client.

Date de mise en route = début de la période de garantie (2 ans sur tous les appareils)

Vous demandez une mise en route très simplement:

- tél.: 056/23 75 83 ou
- E-Mail: service@vanmarcke.be
- Données requises
 - Type d'appareil
 - Coordonnées de contact du client final
 - Coordonnées de contact de l'installateur

Entretien

Votre AQUA-O-MATIC est un système parfaitement équilibré, dont toutes les pièces fonctionnent en harmonie afin d'assurer un fonctionnement le plus économe possible de l'appareil.

Les spécifications en termes de consommation de sel et d'eau sont parmi les plus faibles de l'offre actuelle sur le marché.

Afin de garantir un fonctionnement optimal permanent de votre appareil, nous vous recommandons de faire l'entretien de votre appareil au moins une fois par an: vous êtes ainsi certain que toutes les pièces continuent à contribuer parfaitement aux performances optimales.

Lors de l'entretien, la vanne de commande de l'appareil est entièrement démontée et toutes les pièces sont contrôlées et le cas échéant remplacées. En outre, tous les paramètres de réglage sont vérifiés et la dureté de votre eau est contrôlée et si nécessaire ajustée.

Vous pouvez prendre vous-même contact, tous les ans, avec notre service après-vente (Van Marcke Service) pour demander un entretien. Toutefois, il vous est encore plus simple ET plus sûr de conclure un contrat d'entretien pour votre adoucisseur d'eau.

Service après-vente sans contrat d'entretien:

- Frais de déplacement
- Main-d'œuvre
- Pièces éventuelles
- Sur l'initiative du client final
- Si vous commandez 5 sacs de sel à livrer lors de l'entretien, les frais de déplacement ne vous sont pas portés en compte

Service après-vente avec contrat d'entretien:

- Montant annuel forfaitaire pour tous les frais de déplacement et de main-d'œuvre, quel que soit le nombre d'interventions
- Les pièces et livraisons de sel éventuelles sont en outre facturées, compte tenu de la période de garantie
- 1 entretien annuel sur l'initiative de Van Marcke

Livraisons de sel

Des livraisons de sel sont possibles.

À partir de 5 sacs (5 x 25 kg = 125 kg):

- Livraison gratuite
- Vérification gratuite du bon fonctionnement de toutes les fonctions de l'appareil

Vous demandez une livraison de sel simplement:

- tél.: 056/23 75 83 ou
- E-Mail: service@vanmarcke.be

Réparations

Si vous suspectez un problème avec votre appareil ou si vous avez besoin d'un avis, vous pouvez toujours vous adresser à nos collaborateurs du service après-vente: vous pouvez les joindre au numéro +32 56/23 75 83 (Belgique) ou +33 320/66 23 39 (France).

Ils se feront un plaisir de vous aider et fixeront un rendez-vous dans l'éventualité où une intervention s'avérerait nécessaire.

8. Accessoires

Filtre

Protégez toujours vos adoucisseurs contre des impuretés avec un filtre rétrolavage.

SKU 285700 ou 285705 (réducteur pression inclus)



Teste de dureté

Teste pour mesurer le dureté de l'eau SKU 283320



Siphon

Evitez les odeurs de l'égout SKU 130227



Sels

Cistaux de sel SKU 286994 ou tablette de sel SKU 286990

